



联合国
安全理事会



PROVISIONAL

S/PV.2320
18 December 1981

CHINESE

第二三二〇次会议临时逐字记录

1981年12月18日星期五下午4时55分
在纽约总部举行

主席：奥顿努先生

(乌干达)

成员国：中国

梁于藩先生

法国

勒普雷特先生

德意志民主共和国

弗洛林先生

爱尔兰

多尔先生

日本

西堀正弘先生

墨西哥

穆尼奥斯·莱多先生

尼日尔

乌马鲁先生

巴拿马

奥索雷斯·蒂帕尔多斯先生

菲律宾

杨戈先生

西班牙

皮内斯先生

突尼斯

斯利姆先生

苏维埃社会主义共和国联盟

特罗亚诺夫斯基先生

大不列颠及北爱尔兰联合王国

安东尼·帕森斯爵士

美利坚合众国

利切斯坦先生

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场866号，A-3550室）。

下午5时05分会议开始

通过议程

议程通过。

中东局势

秘书长关于联合国驻黎巴嫩临时部队的报告

主席：我谨通知安理会各成员，我收到以色列和黎巴嫩代表的信，要求邀请他们参加对安理会议程上这一项目的讨论。按照惯例，我提议征得安理会的同意，按照《宪章》有关规定和安理会临时议事规则第37条的规定邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席的邀请，图埃尼先生（黎巴嫩）在安理会议席就座。布卢姆先生（以色列）在安理会会议厅旁边为他保留的席位上就座。

主席：我谨通知安理会各成员，我收到突尼斯常驻联合国代表1981年12月18日的来信，全文如下：

“我谨请安全理事会按照其暂行议事规则第39条的规定，邀请阿拉伯国家联盟常驻联合国观察员克卢维斯·马克苏德博士阁下参加对题为“中东局势”项目的审议。”

此信将作为安全理事会S/14804号文件散发。

如果没有人反对，我就认为安理会同意按照暂行议事规则第39条的规定，邀请克卢维斯·马克苏德先生参加审议。

没有人反对，就这样决定。

安全理事会现在开始审议议程上的这一项目。安理会各成员收到了S/14789号文件，其中载有秘书长关于1981年6月16日至12月10日期间联合国驻黎巴嫩临时部队的报告。

第一位发言的人是黎巴嫩代表，现在请他发言。

图埃尼先生（黎巴嫩）：这次可能是库尔特·瓦尔德海姆先生以秘书长身分参与的最后一次关于黎巴嫩问题的辩论了。瓦尔德海姆先生自从10年前当选秘书长以来，始终一贯地把黎巴嫩问题以某种方式放在他的议程日程上，他所执行的秘书长的职责，超过了法律条文的规定。他常说，这是为了保卫我们的事业，黎巴嫩赢得主权与和平的事业，黎巴嫩官方所能说的也不过如此。他对我国的关切不仅是让人放心，而且带给我们温暖和宽慰，使我们在四周的人似乎都离开我们的时候，仍然对友好的国际社会保持信心。

三年前三月份的一个晚上，就在这个会议厅里，当时在场的人一定还记得，我们不得不处理一个巨大的难题，必须在数小时内，而非数天之内加以解决。结果是成立了联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队），现在，我们又在这里讨论它的命运。要不是靠库尔特·瓦尔德海姆先生高超的外交技巧，我们绝不会开成一个对抗各方的会议，在看来无法沟通的不同立场间产生出团结的行动。从战场的灰烬之中奇迹般地出现了和平的伟大希望。

浪漫主义和怀旧情绪在安全理事会中通常是不受欢迎的。然而，我不得不问一句：这些希望都到那儿去了？秘书长报告中有几句话对联黎部队的戏剧性历史具体地作了最好的总结：“黎巴嫩南部的局势仍然岌岌可危，基本上是不稳定的”；没有谈判，“停火、维持和平”就不可能继续；而“在执行任务方面，联黎部队…遭遇到的困难”很大，等等。这些话一部分是引自该报告第54和55段。

(黎巴嫩)

安理会各成员一定都和我一样地仔细阅读了上述报告，我不需要在加赘述。但我想把这个问题总结一下。

联黎部队往黎巴嫩是执行一项动态的使命——但是它仅仅具有静态的手段和特权。它既然无法带来和平，就立即变成一个陷于不断扩大的战争的动态现实中的静止物。该部队有限的军事作业区成了平静的避风港；但它同时又成了以色列——巴勒斯坦战争的人质。尽管停火极不稳定，各方面信誓旦旦声言要稳固停火，但是这个战争似乎还是要继续下去。

来自北方的所谓武装分子，仍不断地企图侵袭；在南方所谓的实事上的部队，在以色列的积极援助和参与之下，不仅阻止联黎部队部署在国际公认的边界上，而且还进行了骚扰，不停地想要侵蚀联黎部队目前的军事作业区，它的阵地，甚至它的总部。

现在，有人说上述局面虽然令人无法接受，但还算是两害之中的轻者。要不然的话，还得回到以色列发动全面战争安理会于7月24日呼吁停火之前的状态。首都贝鲁特遭到猛烈轰炸，平民的伤亡空前惨重。黎巴嫩南部与中部之间的所有桥梁都被摧毁；除了以色列和所谓飞地不时向非军事目标进行野蛮炮轰之外，两个大城市和许多难民营遭到来自海上的炮击。

1978年3月19日第426(1978)号决议核可的任务范围中明确规定的联黎部队自卫权，如果不在此时此地使用，更待何时何地？我们知道，自卫包括：

“抵抗以强迫手段阻止其执行职责的行动。”(S/12611, 第4(d)段)

(黎巴嫩)

我们认为，现在时机已经成熟，应该到了以明确无误的方式重新界定临时部队任务，以便临时部队得到安理会的全力支持，并在不受任何阻碍的情况下行使它慑制的特权，其中包括：

“监督敌对行动的停止，确保作业地区的和平性质，管制进出移动，并采取一切必要措施以保证黎巴嫩主权的切实恢复。”

(同上，第6段)

本周的中东局势是安理会和大会非常关切的事项。昨天安理会就戈兰高地进行的辩论结束时，全体一致通过了一项决议，这就消除了人们的疑虑。这次辩论十分有力地再次证明了安全理事会认识到中东局势孕育着对和平的重大威胁，安理会各成员国——以个别和集体的方式——表示决心防止战争再度爆发。但是，战争的危险仍然存在，仍然存在于戈兰高地，以及黎巴嫩，或西岸地区。但是，我们黎巴嫩人原来就希望联黎部队的成立能够把我国的爆炸性局势隔绝开来，不仅减轻我国受困的处境，而且防止南方的事件突然触发更加全面的战争。尽管发生了上星期的事件，我们现在仍然非常希望维持停火，并使联黎部队管辖下相对平静和稳定的地区发展为更广阔的和平区。这将是我们对全面解决中东问题的贡献。

本着这样的精神，我们在1981年12月14日给秘书长写信中要求，加强联黎部队而不改变其任务，因为，我们知道，这样的提议目前会引起各种保留意见。我们所要求的是更加能动、更加强有力而坚决地执行这项任务。

安理会准备开会时散发的原始决议草案，表达了我们的想法，即如果我们不希望看到联黎部队束手无策地卷入一个极其复杂的政治军事局面，那么，安理会就应该给予联黎部队以新生。那种局面要是形成的话，黎巴嫩的真正边界实际上就面临着移到所谓飞地以北的危险；而黎巴嫩的主权则有可能被永久贬为一个捉摸不定的概念，尽管政府竭尽全力加强其国家的权威。在那种情况下，以很大代价换来的当前的停火状况，仍然得听命于变化无常的倡议，先发制人进攻的威胁，以及调解人的良好意愿，而这些调解人的努力却经常被别人抢了先。

(黎巴嫩)

我们在安理会上曾无数次地表明，我们并不想要求联黎部队用参战的办法维持和平。因此，我们要求增加部队数量，并不是要征服飞地的第一步。但是，我们希望联黎部队能在那里和其他地方有效地部署；同时我们希望它不致于“极难执行其困难任务”（S/14789，第63段）。实际上，我们全力支持秘书长的如下建议：即安理会应“继续认真注意联黎部队在安理会指导下执行其任务时应保持何种适当的力量”（同上，第63段）。

我们的提案必须而且只能从这个角度来看待。

我们也是本着同样的精神希望安理会重申其有关分阶段联合活动方案立场。秘书长在报告中比我们更加完善地解释了这种方案何以不能完成并付诸实行的各种原因——这项方案最初是在1978年9月通过第434(1978)号决议时要求提出的。

从那时起，我们已走过很长一段路，但是，如果我们要在可见的时限内彻底完成任务，那就必须有一项得到安理会支持、有关各方又忠诚信守的确切但又灵活的行动方案。

以色列撤离黎巴嫩南部，这是第425(1978)号决议的首要目标。以色列至今没有撤离，而我们则不断地听到各种变奏的安全论调，想要替以色列继续占领国际承认并经《1949年全面停战协定》确认的国界以北的黎巴嫩领土辩解。自从安理会设立联黎部队，授权监督以色列撤军到现在，马上就满三年了。黎巴嫩南部应建立和平区，这是本组织所代表的国际社会明白作出的决定。我们全体都对此作了承诺——只有以色列除外，它违反一切可能性，要以不断的战争来实现它的安全与国际和平。以色列不遵守第425(1978)号决议，造成了严重的后果。但是，老实说，最严重的后果还是大家所痛恨的暴力循环。

我在这里，不仅仅是以国际道义的名义说话，也不仅仅是讨论国际权利。如今，实现和平在黎巴嫩南部是实际需要。没有和平，即使是停火也是我们无法忍受的危岩，也是本区域以及全世界无法忍受的危岩。这种危岩是安理会不能也不

应容许的。联黎部队英勇的战士们在我国碰到了巨大的难题；如果让联黎部队呆下去而没有什么成功的希望，那实际上就是罪过。

最后，我要向安理会中那些在其任期内可能是最后一次参加辩论黎巴嫩问题的人说几句话。他们不只向我们提供了坚决的支持，而且还提供了他们的谅解和对国际和平与安全的关切。我要特别提一下我的兄弟突尼斯的泰埃卜·斯利姆大使他以安理会阿拉伯成员的身分，负责呈述一项经常是艰巨的、有时容易被接受而有时却简直难以应付的案件。他的高超的外交技巧使我在安理会取得不止一次的发言机会。

主席：下一位发言的人是阿拉伯国家联盟常驻联合国观察员克卢维斯·马克苏德先生。安全理事会按照其暂行议事规则第39条的规定，对他发出邀请。现在请他在安理会议席就座发言。

马克苏德先生：关于这一冲突的辩论和第425(1978)号决议与第490(1981)号决议的辩论有时就好象老生常谈。以色列拒不执行这些决议是企图使联合国安全理事会所有的决议都无效。以色列企图强迫国际社会承认只有它无法无天的做法才是该区域的正常秩序，国际社会遵法守纪的呼吁只能视为徒劳无益之举。以色列侵犯了巴勒斯坦和其他阿拉伯领土的完整，又以同样的方式侵犯黎巴嫩的完整和领土主权。以色列这样做，不仅是推行其扩张兼并政策，而且是要摧毁联合国的机制，破坏其决议的执行。

阿拉伯联盟第十二次最高级会议于11月25日开会并在其关于黎巴嫩问题的决议中重申，阿拉伯国家和阿拉伯联盟的成员，支持安全理事会的第425(1978)号和第490(1981)号决议，决心毫不含糊地支持黎巴嫩政府在南部部署黎巴嫩军队，俾能履行其民族责任的努力；决心给予黎巴嫩所需要的援助，使它更加能够挑起责任。恢复所有国家行政机构和军民机构的正常运行，让它们重新充分行使职权，特分是在南部行使职权。

(马克苏德先生)

此外，阿拉伯政府联盟最高级会议表示它决心继续遵守安全理事会的第490(1981)号决议，并继续承担对该决议内容应尽的义务。会议再次强调，应尽一切努力来保证联合国安全理事会第425(1978)号决议和其后一项决议得到充分执行，包括以色列全部撤到国际公认的黎巴嫩边界，使黎巴嫩南部完全置于黎巴嫩国家的管辖之下，成为一片和平稳定的地区。会议还说，阿拉伯国家驻联合国代表应采取一切必要和可能的措施，为执行安全理事会有关黎巴嫩南部的决议拟定一个方案，并巩固停火的现状。

阿拉伯联盟最高级会议重申并强调安全理事会的决议，以此来表示默认并接受安全理事会决议国际权威的合法性。这个表态极为重要，因为它表明，阿拉伯联盟和阿拉伯国家最清楚不过地表示选择联合国的外交途径，作为解决中东黎巴嫩危机的机制和工具。

第二，它们信任安全理事会，就是相信它有能力使其决议得到执行。

第三，阿拉伯联盟最高领导选择黎巴嫩问题作为表达当即便取得一致的机会，另一方面争取在它所面临的更复杂的问题上达成一致。因此，阿拉伯联盟最高领导的认识是应该由黎巴嫩国这一黎巴嫩的中央权威机构以充分行使行政和军事的权力，应该让它得以部署部队，以便在黎巴嫩领土上不仅伸张黎巴嫩的合法性，而且伸张阿拉伯的合法性和国际法的合法性。这三种合法性相辅相成，互不排斥。

但是，以色列无视一切决议，企图把黎巴嫩南部变成一个在小地区解决大问题的场所。这种做法是在设法摧毁黎巴嫩国对自己领土行使主权的能力，是为了榨取巴勒斯坦难民的血汗，掠夺黎巴嫩的城市和乡村，制造新的难民问题——在黎巴嫩人自己的家园内造成无数黎巴嫩难民。以色列给自己创造了一种可以利用雇佣军操纵局势的新地位，以便先发制人，使合法当局无法接管自己的领土。

因此，只要以色列得以保持对黎巴嫩南部的军事和战略霸权，为任意打击黎巴嫩而部署武力或威胁部署武力，我们就不能得到向往的领土方面和其他方面的统一，

(马克苏德先生)

就不能充分行使主权。以色列之所以这样做，是因为它按照其排他性的种族主义理论，把黎巴嫩看作是一个人道主义和消除种族隔离理论的试点。它认为黎巴嫩是对犹太复国自我中心主义的文明回击，是阿拉伯文化复兴的基地，是把一切文明和文化溶为一体、用多元方式体现新人性的主要的济世救民办法之一。这就是以色列想要摧毁的。所以它想方设法分裂黎巴嫩，威胁黎巴嫩的生存，因为它认为，如果激起分裂主义的趋势，它就能阻止巴勒斯坦人行使其返回家园的权利。

就这样，他们妄图策划一个更加野心勃勃的目标——使巴勒斯坦人失去作为一个民族的地位，沦为他们临时居住的各自社区中的附加人口。以色列就是为了这个阴谋而死死地抱住它在黎巴嫩的战略、军事、政治和思想意识的霸权地位不放，以便消除黎巴嫩恢复统一的能力，阻止联合国的合法性得到充分执行。

阿拉伯联盟最高委员会为此重申，阿拉伯联盟支持黎巴嫩国和联合国的决议，希望我们不仅仅是重申以前的决议而已。我们希望联黎部队不仅仅是部署在那里，而且要使它有能力制止侵略和扩张。只有这样，我们对联合国的信任才能取信于民，取信于国际社会。

主席：下一位发言的人是以色列代表，现在请他在安理会议席就座发言。

布卢姆先生（以色列）：安全理事会准备再次延长联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）的任期。以色列关于这方面较复杂的问题的立场，特别是关于安全理事会425(1978)号决议规定的联黎部队的三重使命的立场，安理会都记录在案。安理会也了解我们关于黎巴嫩悲剧来龙去脉的立场。因此，我勿庸赘述，我也不想理睬我们的见习学者马克苏德先生不着边际的长篇大论。

我们必须承认存在于黎巴嫩的悲剧现实。外国军队仍然占领着黎巴嫩。叙利亚还有相当一支部队——25,000多士兵——留在黎巴嫩。巴解还有15,000名恐怖主义分子在黎巴嫩活动，其中2,000多名驻扎在利塔尼河以南，1,500名左右在所谓的蒂尔孤立地区，700左右在联黎部队控制地区中的40个左右孤立地区和荫蔽处，显然是想利用该地区为跳板，企图对以色列老百姓进行恐怖活动。

只要允许这些非黎巴嫩成分在黎巴嫩活动或以黎巴嫩为基地进行活动，争取恢复黎巴嫩政府对全国上下的有效统治的努力就不会取得真正的进展。

联黎部队的任务最初是安全理事会第425(1970)号决议规定的。安理会通过这项决议时，全面地了解了黎巴嫩问题，承认叙利亚军队和巴解恐怖主义分子驻扎在黎巴嫩，是重新建立黎巴嫩对其领土的统治和恢复国际和平与安全的一大障碍。

鉴于这些考虑，安理会要求：

“严格尊重黎巴嫩在其国际承认的边界以内的领土完整、主权和政治独立”
(第425(1978)号决议)。

并交给联黎部队一项适当的三重使命——一、证实以色列部队确已撤离；二、恢复国际和平与安全；三、协助黎巴嫩政府确实恢复对该地区的有效统治。

联黎部队与以色列国防军合作成功地执行了第一重使命。联黎部队司令员1978年6月13日证实以色列已全部撤离，并于同一天载入秘书长的进展报告(S/12620/Add.5)，遗憾的是，联黎部队的另外两重使命至今仍未执行：国际和平与安全还未在黎巴嫩恢复，其原因是叙利亚占领军和巴解大量恐怖主义分子

(以色列)

仍然留驻在黎巴嫩国土上。

虽然以色列关于黎巴嫩问题的原则立场是众所周知的，我仍要重申，以色列继续支持黎巴嫩在其国际承认的边界以内的独立、主权、领土完整和政治的完整与统一。以色列希望黎巴嫩国内实现和平，也希望同黎巴嫩保持和平。

恢复黎巴嫩国内的和平和解决其一切有关问题都不能以阿以冲突得到全面解决为先决条件，不应等待阿以冲突的全面解决。遗憾的是，恰恰就是驻扎在黎巴嫩的那些外国部队，一直在破坏着中东和平，也破坏了黎巴嫩的主权，现在正在阻碍恢复黎巴嫩的民族独立。

最后，我想借此机会感谢联黎部队司令威廉·卡拉汉中将及其参谋人员、军官和在联黎部队服务的其他军事人员与文职人员。他们在艰苦而往往又是难处的情况下执行任务，但是他们却是勇敢无畏地完成任任务。我国政府表示欣赏他们处理和解决手头那些实际问题的富于建设性的有效方式。

我还要表示，以色列感谢为了世界和平而向联黎部队派送部队的国家。此外，我们还想借此机会向为了和平事业在本次审议的阶段中作出最后牺牲的所有那些人的家属表示吊唁，并祝愿在这同一事业——和平事业中负伤的联黎部队官兵们迅速痊愈。

主席：我谨通知安理会各成员，我收到科威特和阿拉伯叙利亚共和国代表的来信，信中要求邀请他们参加讨论安理会议程上的这一项目。

按照惯例，我提议征得安理会的同意，按照《宪章》有关规定和安理会临时议事规则第37条的规定邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席的邀请，阿布勒哈桑先生（科威特）和法塔尔先生（阿拉伯叙利亚共和国）在安理会会议厅旁边为他们保留的席位上就座。

主席：下一位发言的人是科威特代表，他要代表联合国阿拉伯国家集团发言。现在请他在安理会议席就座发言。

阿布勒哈桑先生（科威特）：我谨以阿拉伯集团本月份主席的身份，发言如下。

黎巴嫩南部边界上仍然保持停火状态，但这个事实不应该给我们造成错觉，以为该地区已经实现了和平与稳定。局势仍然岌岌可危，甚至最意想不到的事件都可能在各条战线上触发一系列新的敌对行动。

以色列扩张主义占领者突然但并非完全出乎意料地吞并了被占领的阿拉伯叙利亚戈兰高地。这只不过使人们再次想到可能使整个地区陷入一系列新的暴力和敌视行动的那种事件。而且，以色列近年来每当以色列领导人想证明其政治论点或创造牵制战术，他们就把北部与黎巴嫩交界处作为侵犯的突破口，这已经是公认的事实。《纽约时报》也同意这种看法，它关于以色列吞并戈兰高地的编者按说：“贝京为了解决其国内问题，是不惜牺牲外交的。”

以色列为了适应其政治目的，可能即将再次侵犯黎巴嫩南部，该地区的局势仍然瞬息即变，因此，需要进一步努力，以较为牢固的方法稳定局势。

安理会本次会议讨论的题目是延长联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）的任期问题。联黎部队在巩固黎巴嫩南部局势的工作中无疑是起了作用。人人都承认联黎部队的任务是繁重的，一直在不利的情况下进行工作，因为黎巴嫩局势是一个最大的难题。不过，我想在这里代表阿拉伯集团表示支持黎巴嫩代表的论点：决不能把停火看作目的本身，停火仅仅是争取全面执行425(1978)号决议的一个步骤。

在非斯举行的阿拉伯最高级会议于其关于黎巴嫩的决议中，非常清楚地表示，阿拉伯国家极为关切维持整个黎巴嫩的领土完整和保护黎巴嫩南部的稳定。

鉴于上述情况，阿拉伯集团想发表下列意见：

第一，由于对黎巴嫩南部的任何威胁都危及其他阿拉伯国家，特别是危及巴勒

(科威特)

斯坦的事业，因此，黎巴嫩南部的问题越来越成为不仅是黎巴嫩的问题，而且也是阿拉伯各国的问题。因此，科威特为其一员的阿拉伯执行委员会不遗余力地设法解决不幸的黎巴嫩局势的各种的问题。

第二，黎巴嫩南部的的主要威胁仍然来自以色列。我已说过，以色列是要把黎巴嫩国土作为实现其不断扩大的政治目的的突破口。

第三，以色列的朋友，尤其是美国，应该对以色列施加压力，让它停止拙劣地利用黎巴嫩一触即发的危险局势，以此对稳定该地区的努力作出贡献。

第四，安全理事会对其第425(1978)号决议及其所有细节的执行负有责任。

主席：下一位发言的人是阿拉伯叙利亚共和国的代表。现在请他在安理会议席就座发言。

法塔尔先生（阿拉伯叙利亚共和国）：主席先生，请允许我再次对你表示祝贺，并允许我对你在这个特别繁忙的月份中主持安理会审议中表现出来的智慧和耐心表示敬佩。

我们要感谢你的前任泰埃卜·斯利姆大使。他在讨论以色列蛮横吞并叙利亚戈兰高地这一严重违反《宪章》的最近行为时，表现了丰富的谈判才干。

我们都知道，安全理事会一贯一致坚持以色列及其傀儡全部撤出黎巴嫩南部的立场。第425(1978)号决议和其后的各项决议，都毫不含糊地要求以色列部队撤到国际承认的边界。但以色列不顾安理会的决议，尽一切努力保持黎巴嫩南部一触即发的局势。以色列没有履行其根据安全理事会各项决议应尽的义务，因此，安理会有责任谴责以色列的侵略政策和做法，因为这些政策和做法阻碍了恢复黎巴嫩对以色列及其傀儡控制的整个黎巴嫩南部地区的主权。

阿拉伯叙利亚共和国屡次要求尊重黎巴嫩的主权、独立和领土完整，但以色列不顾叙利亚的明确立场，歪曲阿拉伯各国在黎巴嫩的作用，目的是转移人们对它侵略政策和武装进攻黎巴嫩人民与国土的行为的注意，转移人们对它继续占领黎巴嫩南部的注意。秘书长的报告清楚地表明，以色列及其傀儡阻止将黎巴嫩的合法统治延伸至国际承认的黎巴嫩边界。

以色列代表是本区域的外来者、陌生人、占领者。怪不得他昨天在以色列吞并戈兰高地的问题上那样颠倒事实、曲解现状。

以色列人本该低头认罪，但他们却发起了进攻，企图为自己的行动开脱。他们假造历史：改写国际法，使之适合他们自己的需要；他们断章取义。他们不惜一切手段来使每一次新的篡改合法化。他们笃信，只要抬高自己，不断地对受害者进行道义和人身的攻击，他们就会最后赢得胜利。但对这套战术我们已了如指掌，我们是不会被以色列吓倒的。

难道还有必要让我们庆祝安理会：每当黎巴嫩地平线上刚刚出现全国和解的过

(阿拉伯叙利亚共和国)

程，不是特拉维夫就是华盛顿，或者两家合在一起，总要生方设法破坏和搁置那种新的倡议，尤其是纯粹由阿拉伯人提出的倡议？出他们所料，我们对此并不绝望，英勇的黎巴嫩人民也并不绝望。

阿拉伯叙利亚共和国还要重申，在黎巴嫩设立阿拉伯防卫军的唯一目的是要结束一场兄弟之间自相残杀的战争，给予黎巴嫩人民团结起来在没有外来干涉情况下决定自己命运的机会。我们要讲清楚阿拉伯叙利亚共和国决不会放弃其捍卫兄弟黎巴嫩的统一和国内和平的责任和义务，阿拉伯防卫军将继续履行阿拉伯联盟为它确定并延长了的任务期限。必须考虑到犹太殖民主义和扩张主义动机才能理解为什么要象以色列那样给我们脸上抹黑。为了开脱自己，犹太复国主义殖民者不得不求助于把自己的政策强加于别人的做法，为了替自己的暴行辩解，它不得不谎称阿拉伯防卫军同它一样，是一支占领军。

阿拉伯叙利亚共和国有一种支持和拥护黎巴嫩的民族义务。黎巴嫩请我们履行兄弟义务，制止一场内战，防止黎巴嫩分裂为若干“小国”。

叙利亚人同黎巴嫩人一样，1948年起就认识到犹太复国主义者的扩张主义是不会放过他们的。犹太复国主义者也没有掩饰其对与巴勒斯坦交界的阿拉伯主权国家的领土和其他方面的意图。早在1919年，犹太复国主义运动就同当时忙于分割阿拉伯民族的殖民主义列强狼狈为奸，在提交凡尔赛和平会议的计划书中写明，黎巴嫩南部、戈兰高地和约旦的邻近地区迟早要划归所谓的以色列本土。早在1919年，犹太复国主义者就认识到，如果掌握不了对发源于叙利亚、黎巴嫩和约旦的巴勒斯坦的水源，就不可能为所有犹太人创造一个纯犹太人的国家。占领和控制阿拉伯国家的这几个部分，是加强不断扩张的犹太复国主义军国主义国家人口、农业和工业能力的先决条件。

1967年以色列确实部分地实现了它的企图，占领了戈兰高地及其水源。它又非法吞并了叙利亚的戈兰高地，以致大为震惊的安理会和义愤填膺的大会气愤地宣布这一吞并无效。今天，这个问题在安理会还悬而未决。

(阿拉伯叙利亚共和国)

我们可能会想到一个问题是什么单单发生在1948年和1967年，而在这两个日期之间和之后，以色列都没有对黎巴嫩南部这块它垂涎三尺的地区扩大其统治。

以色列文献透露，1954年开始了关于如何夷平一个繁荣的黎巴嫩的激烈辩论，争论不是要不要夷平这一实质问题，而是关于时机选择的问题。贝·纪连和夏雷特的通信仍然是那次辩论的最好例证。以色列直到1973年才开始公开进行更不祥的干涉。这个时间选得十分合适，因为，与此同时，埃及开始投降。为了把公众注意力从使埃及中立的1975年第二号西奈协定上引开，以色列估计时机已成熟，它可以用先发制人的自卫行动为借口，对黎巴嫩南部发起一次又一次进攻。

同时，以色列还从事颠覆破坏活动，摧毁黎巴嫩社会的组织结构和黎巴嫩各社团之间模范共处的基础。

以色列代表团可以假惺惺地反复表示对黎巴嫩和黎巴嫩人的关切，但是以色列飞行员却在轰炸黎巴嫩的城市和村庄。最近一次是贝鲁特大屠杀。以色列空军连医院、学校和考古宝藏都不放过；以色列陆军焚烧毁坏农作物，并袭击民用建筑。这种焦土政策的目的是要赶走南部所有的居民，包括黎巴嫩人和巴勒斯坦难民在内，为一个新的以色列“生存空间”做准备。

我们认为，除非制止美国从它与以色列缔结的侵略阿拉伯民族的新条约中得利，否则就无法使以色列停止对黎巴嫩的侵略。阿拉伯民族已作好充分准备挫败美国的好战态度。最终美国必须认识到阿拉伯人不是美国和西方在中东利益的天然保护人。

任何声称在中东有利益的人，都必须首先证明他尊重阿拉伯民族的利益——这些利益仅仅要求尊重《联合国宪章》，即不用武力获得领土，也就是说，以色列全部撤出被占领的所有阿拉伯领土，首先是撤出巴勒斯坦。

无论是谈到黎巴嫩、叙利亚、约旦、巴勒斯坦还是埃及，我们都必须大声疾呼地告诉美国公众，他们的历届政府，包括现在一届政府，所推行的路线，既不利于美国公众，也不利于我们

多尔先生（爱尔兰）：秘书长在其关于联合国驻黎巴嫩部队（联黎部队）的最近一次报告的第62段中说，联黎部队“在南部黎巴嫩的存在和活动，不仅在该地区并且在整个中东都是维持和平所不可缺少的因素。”（S/14798,第62段）

爱尔兰完全同意这种估价。因此，我国代表团认为，安理会应当将联黎部队的任务期限再延长六个月，即延长到1982年6月19日。

联黎部队在该地区面临着一项艰巨的任务，和不稳定的局势。然而，虽然联黎部队面临种种困难阻碍它执行任务，但联黎部队帮助在该区域维持和平的成绩是有目共睹的。只要想一想，如果没有联黎部队的话，现在将会是一种什么样的局面，就能充分评价联黎部队的成绩。

关于联黎部队的任务和现在审查的这六个月中的事态发展，在这里我都不想多说。秘书长1981年6月至12月的报告既清楚而又详尽地谈到了这两点。

我只想提一下过去六个月中的几件事，因为我们认为它们特别重要。去年七月在黎巴嫩发生敌对行为后，爱尔兰参加发起并支持安全理事会第490(1981)号决议，该决议要求立即停止一切武装进攻。现在虽然该地区局势仍然紧张，但还保持着停火，而联黎部队的存在特别有助于维持这次七月停火。

但是，我们在安理会必须时刻牢记联黎部队的基本任务。爱尔兰作为安理会成员国和军队派遣国，极其重视安理会第425(1978)号决议所规定的任务完成的进展情况。我们都知道这项任务有三个内容：证实以色列部队确已撤离，恢复国际和平与安全，协助黎巴嫩政府确实恢复对该地区的有效统治。

显然，联黎部队取得了相当大的成绩。比如，秘书长的报告就是证明。他在第33段中谈到“黎巴嫩其他地区的人民涌进联黎部队地区寻求安全”。实际上，这正是使联黎部队人手紧张的主要原因——秘书长在其同一份报告第63段中指出了这一点。

(爱尔兰)

但情况仍然如他所指出的那样：

“联黎部队自成立以来就遭遇到的困难继续阻碍它充分执行安全理事会分配给它的工作。”(同上,第54段)

他还说：

“令人遗憾的是，这种执行所需的所有各方的充分合作仍然没有形成。”(同上)

所有各方都未给予充分合作，就是没有尊重安全理事会以前的各项决议。我们认为这是危险的，因为，这可能导致紧张和暴力在整个地区加剧，造成人命死亡，包括无辜百姓和为和平事业服务的联黎部队成员的死亡。

继续对联黎部队地区渗透的企图和不断的骚乱，包括最近发生在880高地涉及爱尔兰分队的严重事件，都引起我们特别的关注。

我以前曾有机会在本理事会说过爱尔兰认为维持和平部队应该没有敌人，相反应该得到各有关方面的充分合作。我要强调这一点。联黎部队的任务，实际上包括它在该地区的存在，都是以适用于任何维持和平部队的明确了解为基础的，即该部队得到各有关方面的必要合作，能够在规定的行动区域到国际承认的疆界之间部署部队，自由调动。这一了解没有得到充分执行。

现在有了某些改进，我们感到高兴，但我们坚决认为各方都有必要给予联黎部队充分合作。

同样，安理会派遣维持和平部队不能取代谈判解决的努力，这也应该是一条基本原则。维持和平部队的工作应当是为媾和提供机会，即为有关各方寻求一个较持久的解决分歧的方法提供机会。

秘书长在他的报告中也强调了这一点。他说：

“……只要由所有有关各方参加的谈判解决不了构成这个问题的那些基本因素，

(爱尔兰)

到头来什么停火行动、维持和平的行动或者其他遏制冲突的权宜之计都不能防止暴力行动的重新爆发”。(同上,第54段)

我们认为,在延长联黎部队任务期限的同时,设法确保通过谈判来处理问题的各个基本因素仍然非常重要。

最后,我想代表爱尔兰政府,对秘书长不懈的努力专门致以真挚的敬意。我知道,用“不懈的努力”一词是一种习惯。而我认为这次这个形容词瓦尔德海姆先生是完全当之无愧。我要代表我国政府,极为热烈地感谢他多年来在联黎部队问题和许多其他问题上作出的努力。

我还要非常热烈地感谢厄克特副秘书长及其属下,我还要提一下联黎部队指挥官、我的同胞威廉·卡拉汉中将。我还同大家一起,衷心赞扬联黎部队官兵和文职工作人员的勇气、才干和献身精神。联合国有时受到批评,但驻黎巴嫩南部的6,000名联黎部队士兵和多年来联合国维持和平部队的其他许多士兵,我相信共有300,000多名来自不同国家的士兵,他们的努力和献身精神应得到承认,不应忘却。

我们希望这些士兵和他们之前的士兵的牺牲得到所有人的承认,有关各方都允许提供条件,使联黎部队能充分执行安理会交托的任务。

主席:安理会各成员收到S/14803号文件,其中载有安理会协商过程中草拟的决议草案。据我了解,安理会现在准备对该决议草案进行表决。除非有人反对,否则我就把该决议草案提付表决。

没有人反对,就这样决定。

我现在请要在表决前作说明的代表发言。

弗洛林先生（德意志民主共和国）：安全理事会再次被迫审议延长联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）任务期限的问题。虽然早在1978年安全理事会的第425(1978)号决议就直接要求以色列侵略者尊重黎巴嫩的领土完整、主权和政治独立，并要求它完全撤出黎巴嫩领土，但以色列统治集团却反而对黎巴嫩加紧推行其侵略政策。

本届大会通过了第36/226A号决议，其中执行部分第9段说：

“强烈谴责以色列侵略黎巴嫩，继续轰炸和破坏其城镇村庄，以及一切侵犯其主权、独立与领土完整及其人民安全、阻挠安全理事会1978年3月19日第425(1978)号决议充分执行，包括联合国驻黎巴嫩临时部队在国际公认的边界以内充分部署的行为。”

但由于以色列统治集团的侵略政策和它在黎巴嫩南部豢养的哈达匪帮，联黎部队的任务一直无法执行。有鉴于此，我们不得不提到美国的责任，因为它给了以色列全面的支持，并阻挡安全理事会采取的任何反侵略者的步骤。情况显然要求我们利用一切可能的机会，迫使以色列完全撤离黎巴嫩并停止支持哈达匪帮，而美国统治集团却没有这么做。反之，它显然是企图利用以色列在黎巴嫩造成的不稳定局势，为他们自己的利益服务，以满足他们统治阿拉伯地区的愿望。

由于没有一个全面政治解决中东问题的办法，那些妄想通过武力阻碍该地区人民和国家和平共处的侵略集团便变得更加大胆，这已再次得到了证实。

德意志民主共和国同其他社会主义国家和爱好和平的国家一起，始终不渝地支持全面、公正、持久地政治解决中东冲突。关键是：以色列必须撤出它1967年占领的所有阿拉伯领土；确保巴勒斯坦阿拉伯人不容剥夺的权利，包括回返家园的权利、自决权和建立他们自己独立的巴勒斯坦国的权利。

不幸的是，我们收到的决议草案中没有载入任何有助于结束以色列侵略行动和哈达匪帮反对黎巴嫩巴勒斯坦人民的行动的有力措施。因此，我们要再次提请大家

注意，代表联合国行动的武装部队必须以安全理事会的决定为其行动的唯一依据。虽然我们不反对延长联黎部队的任务期限，但德意志民主共和国将在对决议草案的表决中弃权，因为我们仍然坚持以前对联黎部队任务的职权范围、组成和经费问题的保留意见。

勒普雷特先生（法国）：我国代表团知道联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）在维持黎巴嫩南部稳定局势方面起着重要作用，所以毫不犹豫地参加了安理会关于这个问题的会议。我国政府希望以此来表示其对第425（1978）号决议各项规定的拥护。该决议批准了为联黎部队规定的三项基本目标：证实以色列部队确已撤离，恢复国际和平与安全，协助黎巴嫩政府确实恢复对该地区的有效统治。

但是，必须指出，正如秘书长在其报告中所说的那样，虽然联黎部队在各级都作出了值得赞扬的努力，但至今还未能完成其所有任务。当然，由于联黎部队的行动，维持住了安全理事会去年7月21日第490（1981）号决议所要求的停火，尽管潜在的紧张局势继续存在，联黎部队行动的地区却出奇地平静。但是，事件仍然太多，为阻碍联黎部队执行其使命而设的障碍仍然太多，我们不能听之任之。

我们必须坚决反对这些事件，它们多数是由交战各方故意挑起的。关于这一点，我要援引秘书长的报告：

“此外，有些武装分子仍然企图在塞内加尔营防区内的一些地方驻留。这些企图助长了该地区的紧张局势，有时还导致各派同情者之间的冲突。”（S/14789，第34段）

事实上的部队继续成功地阻挠联黎部队在他们飞地内的任何新部署；他们一直在阻碍他们区域内联黎部队和联合国停战监督组织（停战监督组织）人员的自由行动。他们继续留驻在联黎部队行动地区中的四个阵地上。因此，我们完全支持秘书长报告中的建议。在联黎部队执行其任务时，交战各方应给予充分的、无保留的合作，这是绝对必要的。

(法国)

本着这一精神，我们紧急呼吁各方继续尊重停火，不采取任何可能导致暴力反应的行动，坚决努力巩固联黎部队的防区。

在这方面，我要恰如其分地赞扬黎巴嫩政府为了帮助联黎部队执行任务，在非常困难的条件下所作的努力。秘书长报告显示，目前联黎部队指挥官掌握有 1,350 名作战官兵。此外，一支黎巴嫩工程部队正在设法修复现有建筑、建造掩蔽部，并且在进行为行动地区内平民百姓服务的项目。与这些努力的同时，联黎部队与黎巴嫩国内保安部队的合作得到了进一步加强。

这些喜人的迹象表明黎巴嫩政府对该地区的统治正在逐步恢复。不用说法国仍然支持黎巴嫩的领土完整、主权和政治独立，因此，我国代表团非常尊重黎巴嫩政府加强其军事和民政存在的决心，随时愿意支持黎巴嫩政府为改善局势而可能采取的任何主动行动。法国代表团支持尽早恢复以黎停战混合委员会的活动，也欢迎贝鲁特政府关于加强联黎部队目标和手段的主张。

在结束发言前，我特别要赞扬秘书长，因为世界那块灾难之地极需恢复和平，他这些年来，为此作出了杰出的贡献。

我还要表达我国代表团对卡拉汉将军的祝贺和感谢，因为他一直在出色地完成着联黎部队指挥官的任务。当然我还要向临时部队的全体官兵表示祝贺并致以美好的祝愿。

主席：我现在把载于 S/14803 号文件的决议草案提付表决。

进行举手表决。

赞成：中国、法国、爱尔兰、日本、墨西哥、尼日尔、巴拿马、菲律宾、西班牙、突尼斯、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

反对：无

弃权：德意志民主共和国、苏维埃社会主义共和国联盟

主席：表决的结果是：13票赞成，零票反对，2票弃权。决议草案获得通过，成为第498(1981)号决议。

现在请秘书长讲话。

秘书长：我注意到了安全理事会刚才通过的决议和将联黎部队任务期限再次延长六个月至1982年6月19日的决定。

我已多次提请安理会注意联黎部队面临的困难的根本原因，今天不需要重申了。不用说，有安理会再次表示支持，联黎部队将继续尽一切努力充分执行赋予它的任务。我确信，我的继任人将和我一样，尽力促使安全理事会关于联黎部队决议的所有部分都得到充分执行。

同时我希望安理会各成员国将对局势最充分地施加它们的影响，使各方注意安理会的立场，不再拖延。我认为，如果要想实现我们的目标的话，这将是十分重要的。

我要再次感谢联黎部队的司令及其官兵。这次行动是联合国最重要、最困难的维持和平行动之一，他们以杰出的效率、勇气和献身精神履行了自己的职责。

最后，请允许我借此机会，对安理会成员对我说的友好的话表示热烈感谢。

主席：现在请希望在表决后作说明的安理会成员发言。

特罗亚诺夫斯基先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：安全理事会又一次开会，决定延长联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）的任务期限。

大家都很清楚，联黎部队是1978年3月临时建立起来的，主要是为了证实以色列部队确已撤离黎巴嫩领土，现在存在已将近四年，但其任务仍未完成，而且现在还不能预见它的活动何时才会结束。

大家知道，这种不正常局势几乎完全是由于以色列及其代理人——哈达分裂主义特遣队对黎巴嫩和该领土上的巴勒斯坦人以及联合国部队各分队不断的武装侵略挑衅所造成的。同时，我们不能不注意到，以色列也相当清楚地表示了它对黎巴嫩南部的扩张主义企图。事实证明了这一点，安全理事会最近审议以色列关于叙利亚戈兰高地的非法行动时，许多代表，包括黎巴嫩代表图埃尼大使，清楚地指出，黎巴嫩南部很可能成为以色列扩张主义和吞并主义政策继耶路撒冷和戈兰高地之后的下一个目标。

在这方面，苏联代表团认为，在考虑延长联黎部队任务期限时，安全理事会本来应该集中注意力于黎巴嫩南部局势的各个方面，例如保护该国的主权和领土完整。安理会本该采取积极有效的措施，反击以色列实现对黎巴嫩的侵略扩张企图，确保以色列部队完全撤离黎巴嫩的全部领土。

苏联关于联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）的立场是一个原则立场，继续不变。我们的立场基于必须是保护以色列侵略的受害者和确保以色列部队完全撤离黎巴嫩全部领土、决不侵犯黎巴嫩政府的主权。

同时，我们要确认，特别是有关其职能、全部兵力、选择各国分队的原则和为这些部队提供经费的程序等方面，联合国驻黎巴嫩临时部队应该严格按照《联合国宪章》行事，在安全理事会控制下行动。

苏联代表团在刚才延长联合国驻黎巴嫩临时部队任务期限的决议表决中弃权，其原因与表决原决议——第425(1978)号决议时弃权的原因相同。

利切斯坦先生（美利坚合众国）：今天，我们审议了加强一个在维持中东和平中起了重要作用的一个组织的任期延长问题。联合国驻黎巴嫩临时部队尽管有它不足之处，但它的存在有助于大大减少了敌对各方危险的对抗局面。这不仅使我们能够争取黎巴嫩国内政治的逐步和平发展，最好得到该区域一切其他国家的合作，而且使我们能保持和平谈判解决范围更广的阿以冲突的势头。我要补充一点是在安理会第242（1967）和338（1973）号决议和戴维营纲领的基础上加以解决。

联黎部队起了很大作用维持最近在黎巴嫩实现的停火。这一停火是符合所有有关方面的利益的。但是，我们都认识到，局势仍然岌岌可危，还不能认为作为停火基础的该区域兵力的分布是永久性的。但达到最终解决的唯一方法首先是要避免爆发暴力，而这正是必须让停火——特别是联黎部队起的作用。

我们很高兴地看到，这个新决议的措辞肯定地承认了黎巴嫩政府在该区域的主权和国家的领土完整。必须尽快恢复黎巴嫩政府在该区域的统治——我国政府保证尽一切办法帮助实现这一目标。

我们赞扬黎巴嫩政府努力在南部与联黎部队一起部署军队行动。我们鼓励黎巴嫩政府继续努力将其统治扩大到它的全部领土。

出于上述理由，我们支持该决议，赞成把联黎部队任务期限再延长六个月。

最后，我们要对联黎部队司令员及其官兵表示敬佩和支持，他们在和平事业中表现出来的勇敢和献身精神值得我们所有人感激。如果全世界的政治领导人都以他们为榜样，那可就好了。

主席：黎巴嫩代表请求发言，现在请他发言。

图埃尼先生（黎巴嫩）：我请求发言，主要是为了表示黎巴嫩政府感谢主席先生和安理会成员又一次作出及时反应。

今天通过的决议不仅延长了部队的任务期限，而且是一种挑战，因为它要求我们所有的人和安理会两个月之后再开会来重新估价形势。

请允许我提一下主席先生作出的各种努力，我深知，主席先生您为了实现折衷方案亲自作了一些努力。你在控制冲突方面——如果我能这么说的话——和解决严重问题方面以前就作过许多努力，今天又作出了努力，对此我表示非常感谢。

我用了“折衷”一词，因为正如主席先生和安理会其他成员都知道的——我要求将此记录在案——我国政府和突尼斯政府曾提出过一个不同的草案。我们仍然认为，虽然那个不同的草案代表了我们的观点，现在通过的决议还是令人满意的。但是，安理会中的不同意见使我们的要求，特别是我们关于加强联黎部队的要求不能得到充分的反应，对此，我们不能不深感遗憾。不过，我们的提案现在已经放在桌面上。审议和估价的日期已经确定。我们希望在这两个月的时间里会出现重大的进展，使人们相信就未来的行动方向达成协议是可能的，也是可行的。

我们还要说明，我们认为以色列还没有全部撤离；因此，安理会必须根据以前的决定，审查“安理会根据宪章可以采取的确保充分执行任务和以色列撤离的”各种方式方法。

请允许我再说明一点。今天通过的决议注意了我国政府同秘书长关于行动纲领的讨论。我们在此正式地庄严地保证将竭尽全力，尽快使行动纲领商定妥当和得到执行。

今天安理会表决的情况和谈到的许多事情都表明大有希望。中国政府第一次对此决议投票的事实也说明大有希望，我不禁要对中国政府表示特别的感谢。

我们认为联黎部队接受了一项新任务，一项反映了国际社会的情绪的任务。我

(黎巴嫩)

们充分信任联黎部队，感谢其官兵作出的每一牺牲。我们感谢已作出的巨大努力，特别是卡拉汉将军及其军官们作出的努力。

最后，我要说明，我们对安理会两个成员国——联黎部队主要派遣国中的爱尔兰和法国的发言给予了应有的注意。鉴于它们在联黎部队中所起的我们对之极为感激的作用，我们认为它们的发言具有特殊的价值。

苏联代表担心黎巴嫩南部可能会成为另一个戈兰高地。请他允许我冒昧地说一句。我与他有同感，我希望这种担心会促使他支持我们的提案，加强联黎部队，使我们到时能够保卫自己的领土，并不受阻碍地同联黎部队一起完成安理会四年前在他本人支持下表决通过的任务。

我还要就美利坚合众国代表在这里的发言讲几句。我们希望提请安理会注意美国政府为帮助实现我们曾经在这里保证支持过的停火所作的努力。时至今日，这次停火还是一大胜利。安理会已经听到，我们全部答应保证维持和巩固停火。我们感谢美利坚合众国代表对我国主权和我国政府的统治所表示的关心。我们相信，由于有这种心情，美国政府将会继续竭尽全力确保国际社会对有关各方集中施加影响，以使它们充分遵守决议，特别是关于完全撤离黎巴嫩领土的决议。

主席：感谢黎巴嫩代表对我说的友好的话。

我的名单上已经没有谁要发言的人了，因此安全理事会已结束现阶段对于议程上本项目的讨论。